



SEHOTTEN ECHO

Jahrgang 36

Ausgabe Jan./Febr./März 2021

Der SC Gresaubach sagt



Ein herzliches Dankeschön an **ALLE** (Mitglieder, Freunde und Unterstützer), die in den letzten schwierigen Monaten an der Seite des SCG gestanden und dem Verein durch Sponsoring, Spenden, Eigeninitiative und Engagement den Rücken gestärkt



haben. An alle Mitglieder des Vereins appellieren wir auch jetzt wieder: „Bleiben Sie an Bord, bleiben Sie Mitglied!“ Das ist für das Überleben des Vereins das Wichtigste. Der SCG wird weiter für Sie da sein, wenn Sport wieder möglich ist, denn Fußball macht einen gesellschaftlichen Klebstoff aus. Er ist emotional (alterslos, klassenlos), hat die wärmende Kraft eines Lagerfeuers und vermittelt die wertvollste Erfahrung im Mannschaftssport: „Einer allein kann niemals gewinnen“.

Der Vorstand des SCG



NICOLAS
THEWES

OPTIK UND AKUSTIK

- staatlich anerkannter Augenoptiker
- Augenoptikermeister
- Hörakustikermeister

kontakt@nicolas-thewes.de
www.nicolas-thewes.de

Hauptstraße 26 · 66636 Tholey/Hasborn
Telefon: 06853 - 92 23 240

Saarbrücker Str. 28 · 66839 Schmelz
Telefon: 06887 - 99 26 300



Unsere Mannschaftsaufstellung steht fest.

**Erleben Sie die Faszination Porsche bei
uns im Porsche Zentrum Saarland.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



PORSCHE

Porsche Zentrum Saarland

Scherer Sportwagen GmbH & Co. KG
Im Rotfeld 19
66115 Saarbrücken
Tel.: +49 681 98816-0
Fax: +49 681 98816-35

www.porsche-saarland.de

Porsche Modelle: Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 12,4–6,1; CO₂-Emissionen: 289–159 g/km;
Panamera S E-Hybrid: Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,1;
CO₂-Emissionen: 71 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 16,2 kWh/100 km;
918 Spyder: Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,1–3,0;
CO₂-Emissionen: 72–70 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 12,7 kWh/100 km

Weihnachts-Spendenaktion der JSG Lebach

Das vierte Adventswochenende wurde bei der C-Jugend unserer JSG Lebach dazu genutzt, Geschenke zusammenzustellen, zu verpacken und weihnachtlich zu dekorieren. Im Rahmen einer spontanen Spendenaktion überreichten der Vertreter der Jugendleitung der JSG Lebach, Johannes Scherer, die Trainer unserer U15 und U14, Fabian Lauer und Michael Mathieu, gemeinsam mit den Spielern Daniel Stab und Charlotte Clemens am Montag vor Weihnachten jede Menge verpackte Geschenke an die Leitung des Heilpädagogischen Zentrums „Haus Mutter Rosa“ in Wadgassen.

Dort werden etwa 180 Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene kurzfristig, mittelfristig und längerfristig in differenzierten Hilfeformen betreut. Das von der Marienhaus-Stiftung getragene Zentrum hat derzeit auch 10 stationäre Wohngruppen getrennt in Jugend- und in

Kindergruppen, u.a. für Mutter-Kind-Wohnen, Wohngruppen für junge Erwachsene, Tagesgruppen und Betreutes Wohnen. Mit liebevoll zusammengestellten Präsenten, bestehend aus Büchern, Spielzeug, Brettspielen oder Kleidungsstücken, haben unsere Jugendspieler und deren Familien zusammen vielen Kindern und Jugendlichen der Einrichtung, insbesondere denen, die Weihnachten nicht bei ihren Familien zu Hause verbringen können, an Heiligabend ein Lächeln ins Gesicht zaubern können. Ein großes Dankeschön geht an Initiator und Ideengeber Michael Mathieu sowie die Leitung

des Kinderheimes in Wadgassen für das Ermöglichen und das "auf die Beine Stellen" dieser Spendenaktion. Möglich gewesen wäre das alles jedoch nicht ohne die tolle Unterstützung aller

mitmachenden Kinder und Elternteile der C-Jugend der JSG Lebach, welche innerhalb von zwei Tagen eine überwältigende Anzahl an Geschenken für Kinder zwischen 5 und 17 Jahren abgegeben haben. Dies war eine tolle Aktion von und für besondere Menschen in einer schwierigen Vorweihnachtszeit.





Inh.: Franz-Josef Schlang, Vincenzo Metoldo

Kfz-Meisterbetrieb

Wartung & Reparaturen aller Marken
Motordiagnose · Klimaservice · HU / AU

Lebacher Straße 10 · 66822 Gresaubach

Tel.: **06887 - 87341**

info@m-s-automobiltechnik.de

www.m&s-automobiltechnik.de

Ingenieurbüro A. Ferring



Die **Hauptuntersuchung** mit integrierter **„Abgasuntersuchung“** sowie **Änderungsabnahmen** macht das **Ingenieurbüro Ferring.**

Kreuzheckerstraße 38 b
66822 Lebach

Fon: 06887 5555
E-Mail: A.Ferring@myquix.de

Aktion „Vereint nach vorne - Wir sind Saarland!“

Radio Salü und die Saarland-Versicherungen haben die saarländischen Vereine mit insgesamt 25.000 Euro unterstützt. Grund der Aktion sind die in 2020 weggefallenen große Einnahmequellen der Vereine: keine Vereinsfeste, keine Wettkämpfe, keine Eintrittsgelder. Ziel der Aktion war es, den eigenen Verein auf kreative Weise vorzustellen. Aus allen Vereinsvorstellungen, die zwischen 02. und 22. November eingingen, ermittelte eine Jury von Radio Salü insgesamt 25 Gewinner von jeweils 1.000 Euro. So reichten Sänger Erik Wallacher und Songwriter Johannes Scherer ihre Version von „Sex on Fire“ von „Kings of Lion“ für die Vorstellungen unseres SC Gresaubach ein. Der Song „Fuppen auf ´em Saubacher Sportplatz“ ist eine moderne, einfallseiche und aussagekräftige Vereinsvorstellung, die unseren SC Gresaubach passend beschreibt. Zudem war es eine Top-Performance der beiden Künstler aus unseren Reihen. Das sah auch die Jury so und die beiden konnten so für den Verein 1.000 Euro für unsere Jugendkasse gewinnen – eine super Aktion. Vielen Dank an die beiden „Künstler“.

Die Geldübergabe durch die Saarland-Versicherungen fand dann kurz vor Weihnachten in der Generalagentur Mosbach GmbH in Schmelz statt :



Und so konnte Christian Mosbach als ehemaliger Spieler der ersten Mannschaft den Scheck über 1.000 Euro an unseren Jugendleiter und Songwriter Johannes Scherer übergeben. Vielen Dank!

SCG - Jugend: Ausblick auf die

Planung der neuen Saison in der Jugendabteilung

Die Maßnahmen zur Eindämmung des Corona-Virus hat ja die aktuelle Saison 2020/21 unterbrochen. Alle Spiel- und die Trainingsaktivitäten der Jugendabteilung sind ja schon seit Mitte Oktober 2020 gestoppt. Der Sportplatz als Spielstätte und das Clubheim sind seither gesperrt. Aber dennoch laufen die Planungen im SC Gresaubach für die kommende Saison ganz einfach weiter, und zwar in der Hoffnung, dass dann wieder geordnet Amateur- und Jugendfußball gespielt werden kann. Nachdem ja schon die Trainerfrage bei den beiden Herrenmannschaften im Dezember mit der jeweiligen Vertragsverlängerung bei allen aktuellen Trainern geklärt wurde, hat auch die Jugendleitung des SCG ihre Planungen in dieser Frage für die nächste Runde weitestgehend abgeschlossen. Mit vielen Telefonaten, Mails und Messenger-Nachrichten hat die Jugendleitung des SCG im Dezember und im Januar die Trainerpositionen nahezu vollständig geklärt. Wichtig für die Jugendleitung war dabei, eine Konstanz in den Trainerpositionen beizubehalten. Lediglich die Trainerfrage für die Mannschaft unserer jüngsten Kicker beim SCG (also Geburtsjahrgänge 2015 und jünger) ist noch nicht definitiv geklärt, was aber in den nächsten Wochen erfolgen wird, da wir dort mit einigen vielversprechenden Kandidaten in guten Gesprächen sind. Auch in den Mannschaften der JSG Lebach von D- bis zur A-Jugend ist die Besetzung der Trainerpositionen in vertrauensvoller Weise und nach Abwägen aller potenziellen Möglichkeiten zusammen mit der Jugendleitung des FV Lebach und des SV Landsweiler einvernehmlich und nach vielen Gesprächen mit den Trainern und Trainerkandidaten beschlossen worden. Hier stand ein wichtiger Fokus darauf, für alle Mannschaften der JSG Lebach eine gute und zukunftsorientierte Lösung zu finden und dass die aktuell vorhandenen Trainer ihre gute Arbeit mit den Jugendlichen fortführen können.

Ausblick auf die kommende Saison der Jugend des SCG

In den Mannschaften der JSG Lebach von D- bis A-Jugend spielen nach letztem aktuellem Stand rund 130 Jugendliche. Darin sind keine Zu- und Abgänge berücksichtigt. Ebenso ist nicht mit eingerechnet, dass viele Sportvereine durch die langen Corona-Einschränkungen ggf. einige Jugendliche verlieren können, die nicht mehr dem jeweiligen Sport nachgehen wollen. Der SCG stellt mit rund 50 Spieler und Spielerinnen über ein Drittel der Spieler der JSG Lebach. Beim SCG spielen von Minis/G-Jugend bis zur E-Jugend knapp weitere 50 Kinder, sodass der SCG in der kommenden Runde nach aktuellem Stand knapp 100 Jugendliche betreuen darf.

Trainer und Mannschaften in der SCG-Jugend

Das Trainerteam für die G-Jugend/Minis des SCG (Jahrgänge 2015 und jünger) wird noch in den kommenden Tagen bzw. Wochen bekannt gegeben. Hier gehen wir aktuell von einer Mannschaft und rund 10 Spieler aus. Die F-Jugend des SCG der Jahrgänge 2014 und 2013 wird die nächste Saison dann gemeinsam von Marco Schmitt, Dustin Hoffmann und Lukas Warken trainiert werden. Der SCG sieht da aktuell knapp 20 Spieler und 2 Mannschaften. Thomas Bauer und Joachim Harig werden sich zusammen um die E-Jugend kümmern. In den Jahrgängen 2012 und 2011 werden wir wohl bei knapp über 10 Spielern mit einer Mannschaft ins Rennen gehen.

e kommende Saison 2021/22

Trainer und Mannschaften in der JSG Lebach

Auch in den Trainerpositionen in der JSG Lebach setzten die Jugendleitungen möglichst auf Kontinuität. So bleiben eigentlich alle Trainer in der JSG Lebach bei Jahrgängen, die sie bisher auch sportlich betreut haben.

Die D-Jugend der JSG Lebach zählt nach aktuellem Stand in den Jahrgängen 2010 und 2009 knapp 40 Spieler. Hier sind aktuell mindestens zwei 9er-Mannschaften und ggf. noch eine 7er-Mannschaft geplant. Auf die Trainertätigkeit in der D-Jugend freuen sich Domenic Ohm, Ingo Schwarz, Eberhard Friedrich, Robert Symala und Torsten Schemel. Hier wird sich erst im

Rahmen der Saisonvorbereitung zeigen, welche Trainer/Trainerteams welche D-Jugendmannschaft übernehmen werden.

Auch in der kommenden C-Jugend (Jahrgänge 2007 und 2008) sind aktuell rund 40 Spieler gelistet, sodass heute hier auch von zumindest zwei 11er-Mannschaften auszugehen ist. Auch hier stehen mit den beiden bisherigen C-Jugend-Trainern Sebastian Stenger und Fabian Lauer für die kommende C1-Jugend sowie Stefan Simon und Johannes Scherer, die jeweils mit ihrem aktuell betreuten Jahrgang 2008 in die C-Jugend hochgehen, für die C2-Jugend bekannte und erfahrene Jugendtrainer bereit.

Gemäß der sportlichen Philosophie der JSG Lebach sollen die Mannschaften von D- und C-Jugend von den jeweiligen Trainern im Rahmen der Vorbereitung nach Leistungsstärke aufgeteilt werden, damit mit der D1 bzw. mit der C1 die spielstärkste JSG-Mannschaft der jeweiligen Altersklasse in die Runde geschickt werden kann.

Für die B-Jugend (Jahrgänge 2005 und 2006) und ihre aktuell knapp 20 Spieler konnte die JSG Lebach mit Eugen Lesnich einen neuen Jugendtrainer für die JSG verpflichten. Der 35-jährige Gymnasiallehrer für Mathematik und Sport kommt vom Nachbarn 1. FC Schmelz, wo er nach diversen Trainerpositionen in der Jugend zuletzt auch drei Jahre im dortigen Aktivenbereich als Trainer tätig war.

Auch in der A-Jugend bleibt das Trainerteam grundsätzlich erhalten. Marco Becker und Christoph Thomé werden aber ab der kommenden Saison neu durch Daniel Ali, 22-jähriger Abwehrspieler in der Verbandsligamannschaft der SG Lebach/Landsweiler, unterstützt. Demnach sind die aktuell knapp 20 Spieler der Jahrgänge 2003 und 2004 auch in der kommenden Saison bestens betreut.

Die Jugendleitung will allen Spielern/-innen, Eltern und Interessierten einen aktuellen Ausblick auf eine nächste Saison geben. Wir hoffen alle, dass der Jugendfußball bei uns im Saarland möglichst schnell wieder anlaufen kann und wird. Allen Trainern und Betreuern der aktuellen Saison möchten wir jetzt schon einmal für das tolle Engagement in der aktuellen schwierigen Saison recht herzlich danken. Die neuen Trainer und Betreuer begrüßen wir hiermit schon einmal recht herzlich und wir hoffen alle auf eine tolle neue Runde mit viel Spaß beim schönsten Hobby der Welt – dem Fußballspielen.



Für Ihre Immobilie die **Nr.1**

Uns können Sie vertrauen.



Am Kleinen Markt

Hochwertige Beratung
und maximale
Kundenzufriedenheit.



Kommunikation & Beratung 06887 92640-11, Fax: +49 6887 92640-11, www.kleinstrom.de

**Leistung
muss
passen!**

**Immobilien und
Versicherungs-Center GmbH**

Kleiner Markt 3
66740 Saarlouis
Tel.: 0 68 31 4 88 88 11
Fax: 0 68 31 4 88 88 29
E-Mail: service@ivcenter.de
www.ivcenter.de

ELEKTROTECHNIK **WALTER KLEIN**

- Elektroinstallation
- Netzwerktechnik
- Beleuchtung
- Planung
- Reparaturen
- Service



Elektromeister Walter Klein

Limbacher Str. 1 · 66822 Lebach-Gresaubach

Tel.: 06887/92640 · Fax: 06887/92642

Mail: info@kleinstrom.de · Internet: www.kleinstrom.de

Die Trainer unserer SG Saubach verlängern ihre bestehenden Verträge



Trotz der aktuellen Beeinträchtigungen und Beschränkungen durch die Regelungen zur Eindämmung der Corona-Pandemie sowie dem Stillstand im Amateurfußball konnte die SG Saubach mit den beiden Trainern unserer Verbandsliga-Elf langfristig verlängern. **Peter Herrmann** und **Mike Baier** bleiben bis Ende Juni 2022 der SG Saubach treu und verlängern ihre bestehenden Verträge entsprechend.

Auch beide Trainer unserer zweiten Mannschaft - **Josef Wolf** und **Steven Lambert** - haben erfreulicherweise für die nächste Saison zugesagt.



Der gesamte Verein freut sich über diese Entscheidung der beiden Trainer und über die positive Nachricht in dieser für den Amateurfußball schwierigen Zeit.

Diese Vertragsverlängerungen zeigen die Wertschätzung und das Vertrauen in die Arbeit unserer Trainer, sie sind ein transparentes Zeichen für die sportliche Kontinuität bei der SG Saubach und es ist ein nicht unwesentlicher weiterer Schritt in der sportlichen Weiterentwicklung in unserem Aktivenbereich.

Klaus Schedler

- Bisherige Neuzugänge für die neue Saison - (Mit weiteren Spielern stehen wir in Verhandlung)



Manuel Skorupa
32 Jahre -
SV Bubach/Calmesw.



Pascal Dellwo
25 Jahre -
SV Weiskirchen



Jann Sakautzky
18 Jahre -
Jugendspieler FC Wiesbach

Wichtiger denn je: Beratung vor dem Kauf!

**Ihr neues
Fernsehgerät:**

**Qualität von
Konrad Vogel**

Sofort lieferbar!

Ihr neues Fernsehgerät: Qualität von Konrad Vogel

Service und Kundenberatung sind das A und O bei Konrad Vogel, der jahrzehntelange Berufserfahrung als Meister seines Fachs einbringen kann.

Die Mitgliedschaft in der Einkaufsgenossenschaft TELERING macht es möglich, mit mehr als 2.000 Fachhändlern gemeinsam einzukaufen und dadurch einen Spar-Preisvorteil für seine Kunden sicherzustellen. Konrad Vogel empfiehlt ausschließlich

Markenqualität. Er kennt nicht nur die Gehäuse, sondern auch das Innenleben von LED-Flachbildgeräten. Konrad Vogel wartet und repariert auch alle Geräte. Seine Philosophie ist „preisgünstig - persönlich - zuverlässig“ und so ist er auch immer für seine Kunden erreichbar.

Fernsehtechnik Konrad Vogel

Tel. 0 68 87 / 9 24 00

Direkt 01 71 / 2 16 94 38

Ich bin für Fairplay..... im Sport und im Geschäftsleben

Reis & Wilhelm GmbH & Co. KG



Zur Schnau 3

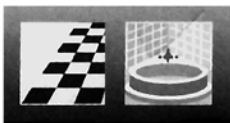
66822 Lebach-Dörsdorf

Tel. 0 68 88 / 82 55 + 53 51

Fax 0 68 88 / 56 80

E-Mail: info@reis-wilhelm.de

Internet: www.reis-wilhelm.de



- Ausführung aller Fliesen-, Platten- und Natursteinarbeiten
- Handel mit Fliesen, Platten, Sanitär, Keramik und Badmöbel
- Besuchen Sie die Bäderausstellung

Ihr Bad renovieren wir neu von A-Z aus einer Hand!

TABELLEN nach Abschluss des letzten Spiels am 18.10.2020

Verbandsliga Nord/Ost

1.	SV Hellas Bildstock	6	26:7	15
2.	SV Merchweiler	7	10:7	14
3.	SG Marpingen-Urexw. I	5	18:3	13
4.	FC Freisen	7	21:22	13
5.	SV Schwarzenbach	7	15:17	13
6.	SG Lebach/Landsweiler	6	24:9	12
7.	DJK Ballweiler-Weckl.	6	13:8	10
8.	SG Saubach	7	14:10	10
9.	FC Palatia Limbach	6	11:8	10
10.	VfB Theley	7	9:12	7
11.	SG Schiffw./Landsw.-R.	6	8:12	7
12.	SV Habach	6	7:12	7
13.	SV Rohrbach	6	14:22	7
14.	SG Thalexw.-Aschbach	6	9:18	3
15.	SC Blieskastel-Lautzk.	7	4:21	2
16.	Svgg. Hangard	5	5:20	0

Kreisliga A Theel

1.	SV Merchweiler II	7	30:4	21
2.	SG Saubach II	7	48:7	18
3.	SC Falscheid II	7	33:5	18
4.	SV Holz/Wahlschied II	7	33:10	16
5.	VfB Heusweiler II	7	34:13	14
6.	SV Humes II	7	22:25	12
7.	SV Habach II	6	28:16	11
8.	SV Bub./Calmesw. II	7	24:24	9
9.	SV Illingen	6	12:20	9
10.	SC Heiligenwald II	7	16:32	9
11.	SG Lebach/Landsw. III	6	10:30	6
12.	FC Kutzhof II	7	15:27	4
13.	SG Wustw./Hüttigw. II	5	7:11	3
14.	SF Obersalbach	7	12:45	3
15.	Borussia Eppelborn	7	11:52	3
16.	SC Eiweiler II	6	3:26	0

TORSCHÜTZENLISTEN

4 Tore: Brendon Muqaj
3 Tore: Maurice Perius
2 Tore: Fabian Blass,
 Matthias Mergen,
 Amon Gadell
1 Tor: Lukas Warken

15 Tore: Daniel Pfeffler
11 Tore: Kevin Robert
8 Tore: Dustin Hoffmann
3 Tore: Josef Wolf, Fabian Lauer
2 Tore: Daniel Meng, Dustin Graf,
 Julian Schug
1 Tor: Tobias Marx, Alexander Clodo

Praxis für Osteopathie Conrad Dieter

Conrad Dieter
 Schottenstraße 15
 66822 Lebach-Gresaubach
 Telefon: 06887/3050219

Osteopath · Heilpraktiker

www.conrad-osteopathie.de
 dieter.conrad@osteopathie.de

Clubheimrenovierung

Bereits seit längerer Zeit war vorgesehen, spezielle Bereiche im "betagten" Clubheim zu renovieren bzw. umzubauen, was ja auch in der letzten Jahreshauptversammlung im Februar 2020 auch öffentlich thematisiert wurde.

Hierzu wurde danach ein mehrmalig zu ergänzender Antrag auf Be-zuschussung an die Sportplanung gestellt, der "Corona" bedingt erst Ende Oktober positiv beschieden wurde, aber eine finale Realisierung bis Ende dieses Jahres vorschreibt.

Hier kam uns dann ab November der "zweite Lockdown" mit Einstellung aller Bewegungen im Schottenstadion entgegen, so dass nach einigen „pragmatischen“ Umplanungen die eigentliche Maßnahme Mitte Dezember, mit Herstellen einer gemauerten Wand im bisherigen hinteren Gaststättenbereich für die neue Damentoilette, losging. Im Vorfeld wurden mit Hilfe eines Sponsors bereits die Fenster inkl. Rollläden zur Straße hin erneuert.

Zugute kamen uns desweiteren der Ausfall des arbeitsintensiven Nachtumzuges sowie die wenigen Freizeitalternativen der arbeitswilligen Mitglieder, was zu einem tollen Kraftakt und Zusammenschluss aller SCG-Generationen am Bau führte.

Wie man anhand der abgedruckten Bilder erkennt, wurde wochenlang bereits fleißig gearbeitet und in der Bauphase - wie eigentlich immer - die eigentliche Maßnahme (komplett neue und erwei-

terte Toiletten) laufend ergänzt (Demontage und Erneuerung der Dachisolierung, Ertüchtigung der Lüftungsanlage) bzw. erweitert (Montage einer neuen Decke, Verputzen und Anstrich der Wände), was am Ende sogar im Abriss der Buffetanlage mündete, die ebenfalls neu konzipiert und erstellt wird.

Es ist geplant, vielleicht schon bis Ende Mai ein komplett renoviertes Clubheim (u.a. auch mit Zwischentüren für das Nebenzimmer, riesengroßer TV, evtl. auch schon neue Treppe) zu präsentieren, worauf sich bereits jetzt alle freuen dürfen.

Hierbei haben uns ganz viele Mitglieder, Firmen und Gönner unterstützt, sei es durch Eigenleistung, Sach- oder Geldspenden, denen **ALLEN** wir bereits jetzt recht herzlich danken möchten, denn nur so war es überhaupt möglich, in dieser einnahmeloosen Zeit eine solche Investition anzugehen - weitere Hilfen werden natürlich gerne angenommen.

Fazit: Trotz Skepsis an vielen Fronten - auch der Unterzeichner gehörte dazu - hat sich **UNSER VEREIN** bei diesem Vorhaben praktisch neu erfunden und einen tollen Zusammenhalt offenbart - **DER SCG LEBT!**

Jeder ist gespannt und in heller Vorfreude auf das erste Kaltgetränk am neuen Tresen, was hoffentlich viele Unterstützer im Verein und im Dorf finden wird.

Nochmals ein großes **DANKE an ALLE Helfer**, egal in welcher Form!

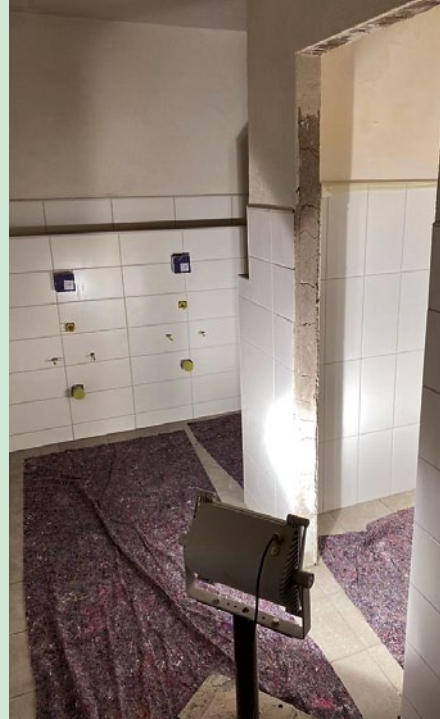
Klaus Schedler



Seit Januar 2021 laufen die Renovierungsarbeiten der sanitären Anlagen und der Schankräume im Clubheim des SCG. Hoffentlich können wir uns bald wieder auf ein paar Drinks dort treffen?









ALFONS
SCHMIDT
ELEKTRO-INDUSTRIEVERTRETUNG

Gewerbegebiet Heeresstraße West
In Bommersfeld 5 · 66822 Lebach
Telefon: 06881 93560 · Telefax: 06881 4051
E-Mail: info@schmidt-lebach.de
Internet: www.schmidt-lebach.de



LUX
SCHMIDT
ELEKTRO-INDUSTRIEVERTRETUNG

Fausermillen 7 · 6689 Mertert (Luxemburg)
Telefon: (00352) 26 71 43 41
Telefax: (00352) 26 71 43 51
E-Mail: info@schmidt-lux.lu
Internet: www.schmidt-lux.lu

Zum Wurzelhannes



Inhaber Axel Pörtner
Auf Höchsten 4
66822 Lebach-Steinbach
Tel. 06888 1019
info@wurzelhannes.de
Mittwoch – Ruhetag
www.wurzelhannes.de

Wir empfehlen uns für Feierlichkeiten bis zu 80 Personen.
Spezialität: **Lamm/Wildschwein vom Spieß**
und jeden 1. & 3. Donnerstag im Monat **Haxen vom Spieß**.



AROP
INDIVIDUELL EINRICHTEN

SPECTRAL
macht Technik unsichtbar

Juchemstraße 18 | 66571 Eppelborn | ☎ 06881|7075 | www.rop.de

25
JAHRE

proWIN

Danke für die Treue





BRACK GmbH

Heizung · Sanitär · Fliesen · Solar

Köllertalstraße 35 · 66265 Lummerschied

BRACK Telefon **06806-8503910**

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.30 - 12 Uhr u. 13 - 16.30 Uhr

Notdienst auch an Sonn- und Feiertagen

Besuchen
Sie unsere

Ausstellung



Bahnhofstraße · 66538 Neunkirchen

Telefon **06821-9127460**

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr u. Sa. 9 - 13 Uhr

Malerfachbetrieb



SCHMIDT - SOFFEL GMBH Neunkirchen

- Ausführung sämtlicher Malerarbeiten und Fassadenbeschichtungen.
- Wärmedämmverbundsysteme - Bodenbelagsarbeiten



... mit Brief und Siegel

Im Altseiterstal 3-5

66538 Neunkirchen

Telefon (0 68 21) 8 75 50

Telefax (0 68 21) 86 41 86

SCG- Glückwünsche



An 03.01.2021 feierte unser zweiter Vorsitzender **Markus Biesel** seinen 50. Geburtstag. Unter der Einhaltung der „Corona-Bestimmungen“ überbrachte der erste Vorsitzende Hans-Josef Naudorf die Glückwünsche von Seiten des Vereins.

Lieber Markus, wir wünschen dir für die weitere Zukunft alles Gute, vor allem aber Gesundheit. Auch von unserem Redaktionsteam nachträglich die herzlichsten Glückwünsche.

Hans-Josef Naudorf



40 JAHRE

Am 10. 02. 2021 feierte unser langjähriger Spieler, jetziger Jugendtrainer und zweiter Jugendleiter **Robert Symala** seinen 40. Geburtstag. Aufgrund der aktuellen Pandemie mussten die gewohnten Feierlichkeiten leider ausfallen, die Geschenke und Glückwünsche von Seiten des SCG zu diesem Tag gab es aber natürlich (Coronakonform) trotzdem.

Lieber Robert, noch einmal alles Gute, bleib gesund und noch viele Jahre beim SCG. Auch unser Redaktionsteam schließt sich diesen Glückwünschen an.

Johannes Scherer

Bistro
Bei Rudi

Bistro · Pizzeria · Heimservice

Pizzeria Bei Rudi
Saarbrücker Str. 1
66839 Schmelz

Telefon:
0 68 87 / 9 12 66 03

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag und Sonntag von 11:30 Uhr bis 14:00 Uhr
und von 17:30 Uhr bis 22:00 Uhr
Samstag von 17:30 bis 22:30 Uhr · Montag - Ruhetag

KFZ-Meisterbetrieb

Hubert Schön



Ausführung sämtlicher KFZ-Reparaturen · ASU- und TÜV-Abnahme
Unfallinstandsetzung · Achsenvermessung · Reifendienst · Mietwagen
Ersatzteilverkauf · ESSO-Tankstelle · ESSO-Shop



Koblenzer Strasse 9
66822 Lebach-Aschbach
Telefon 0 68 81 - 88 242
Telefax 0 68 81 - 96 2054

Weitere SCG - Glückwünsche

Der SC Gresaubach gratuliert nachträglich den folgenden Vereins- bzw. Ehrenmitglied zum runden Geburtstag:



Tobias Treger 16.01. 21 40 Jahre

Marc Glauber 17.01. 21 40 Jahre

sowie unserem neuen **Ehrenmitglied:**

Rudolf Koch 03.02. 21 70 Jahre

Peter Woll 04.02. 21 70 Jahre

Tina Kirsch 25.02. 21 40 Jahre

Der Verein wünscht für die Zukunft alles Gute, vor allem aber Gesundheit. Auch unser Redaktionsteam schließt sich diesen Glückwünschen an.

MASSAGETHERAPEUT

Wellness- und Präventionsmassagen

Telefon: 0171 / 1 27 08 50



FRANK QUINTEN

Goldbacher Straße 25

66839 Schmelz

Mail: frankquinten@t-online.de

Tabak & More

Inh. Schwirz Jasmin

Europaplatz 2 · 66571 Eppelborn

Telefon: 06881-921 931

Telefax: 06881-921 932

Tabak & More

Isolier-Baustoffe **EWEN**

Seit 1979 ihr Partner
für Isolierung

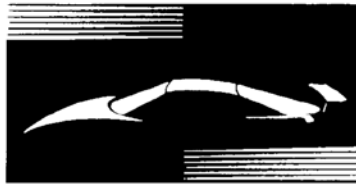


und Baustoffe



www.werbetchnik-hornsch.de

66839 Schmelz · Franz-Birringer Straße 21
Telefon: 06887-3772 · www.ewen-bau.de



Automobile Jungblut

KFZ-Meisterbetrieb

Unfallinstandsetzung aller Fabrikate

Abschleppservice Tag und Nacht

FKÜ-TÜV und ASU-Abnahme im Haus

66822 Gresaubach - Tel. 06887/2713 - Fax 06887/87184



Wir gratulieren herzlich allen Januar-Geburtsstagskindern, wünschen für die Zukunft alles Gute und hoffen, dass Ihr dem SCG weiterhin verbunden bleibt!

GLÜCKWÜNSCHE Monat Januar

01.01.1958	Günter Jacobs	17.01.1994	Matthias Mailänder
01.01.1944	Guido Tolazzi	18.01.1957	Reinhard Henz
02.01.1998	Simon Engel	18.01.1973	Marcus Speicher
03.01.1969	Eva Schäfer	18.01.1991	Marc Wenzel
03.01.1971	Markus Biesel	18.01.2001	Felix Buchheit
06.01.1957	Peter Tolazzi	19.01.1940	Rudi Endres
06.01.1966	Helmut Kiefer	19.01.1978	Marco Jäckel
07.01.2003	Moritz Rau	21.01.2012	Till Herrmann
08.01.1956	Roland Schäfer	23.01.1984	Philipp Ochs
08.01.1963	Fredi Metschberger	23.01.2008	Nils Paolini
08.01.1991	Yannic Sick	23.01.2013	Paul Berwanger
09.01.1995	Brendon Muqaj	25.01.2005	Serxwebun Özgün
10.01.2007	Lily Fries	25.01.2006	Ahmad Alali
11.01.2013	Malte Klein	26.01.1968	Annette Sick
12.01.1950	Johannes Scherer	26.01.1969	Elisabeth Gajic
12.01.2009	Leon Idrizi	26.01.1975	Sandra Naudorf
15.01.2004	Noah Altmeyer	27.01.1955	Günter Koch
16.01.1963	Stefan Klein	27.01.1963	Werner Klein
16.01.1981	Tobias Treger	27.01.1965	Mark Endres
16.01.2010	Nele Rohrmüller	29.01.1980	Jennifer Woll
17.01.1953	Gerhard Klein	29.01.2015	Bennet Hoffmann
17.01.1981	Marc Glauber	30.01.1987	Kevin Ludwig

Wasserschadensanierung
Bautrocknung
Rohrbruchortung
Feuchtigkeitsmessung
Thermografie
Videoskopie
Blower Door
Endoskopie
Sondermessungen

ZEW

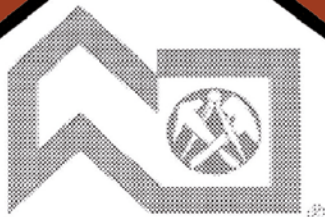
Norbert Zewe GmbH

Zeppelinstraße 31
66557 Illingen
Tel. 06825/800 88-0
Fax 06825/800 88-44



info@zewe-gmbh.de
www.zewe-gmbh.de

Ihr Dachdeckermeister



Bedachungen **Denig** G M B H

Dachdeckermeister

- **Steildach**
 - **Flachdach**
 - **Fassade**
 - **Reparaturen**
-

Hirschdell 44

66539 Neunkirchen

Tel. 06821- 48 56 96 - Fax 48 56 97

e-mail: Stefan_Denig@t-online.de



Wir gratulieren herzlich allen Februar-Geburtstagskindern, wünschen für die Zukunft alles Gute und hoffen, dass Ihr dem SCG weiterhin verbunden bleibt!

GLÜCKWÜNSCHE Monat Februar

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 01.02.1942 Erhard Petry | 17.02.1972 Simone Herrmann |
| 01.02.2010 Leni Schneider | 17.02.2008 Jannick Sträßer |
| 02.02.1984 Thomas Herrmann | 18.02.1960 Klaus Blug |
| 02.02.2008 Tim Scherer | 18.02.1979 Claudia Debold |
| 03.02.1951 Rudolf Koch | 18.02.1980 Johannes Scherer |
| 03.02.1992 Christopher Kohr | 18.02.1994 Fabian Lauer |
| 04.02.1951 Peter Woll | 18.02.2009 Jakob Rödel |
| 04.02.2003 Liam Brill | 19.02.2007 Lukas Massar |
| 05.02.2005 Mathis Klein | 20.02.1989 Tobias Warken |
| 07.02.1980 Peter Vogel | 21.02.1949 Werner Koch |
| 08.02.1991 Mike Baier | 21.02.1976 Michael Schneider |
| 10.02.1978 Ralf Kreuzer | 21.02.2004 Tobias Schmitz |
| 10.02.1981 Robert Symala | 22.02.1963 Christoph Meng |
| 10.02.2007 Colin Kirsch | 22.02.1964 Elmar Braun |
| 11.02.1954 Alfred Scherer | 22.02.1979 Marc Ninnig |
| 11.02.1970 Michael Bommersbach | 22.02.1985 Andreas Menzel |
| 12.02.1957 Franz-Josef Wenzel | 22.02.1985 Simon Scherer |
| 13.02.1959 Peter Kirsch | 23.02.1991 Carsten Petry |
| 13.02.1985 Markus Neis | 23.02.2002 Henrik Wenzel |
| 14.02.1942 Gerhard Rau | 23.02.2006 Jonathan Scherer |
| 15.02.1960 Winfried Britz | 25.02.1970 Stefan Schäfer |
| 15.02.1994 Lara Schedler | 25.02.1981 Tina Kirsch |
| 15.02.1995 Nils Schedler | 26.02.1990 Jan Michels |
| 15.02.1996 Johannes Schneider | 27.02.1959 Ferdi Klein |
| 15.02.2007 Max Schmidt | 27.02.2011 Til Harig |
| 15.02.2007 Tom Schmidt | 28.02.1973 Christian Blug |
| 15.02.2008 Samuel Finkler | 28.02.1994 Julian Schug |
| 16.02.1966 Irene Busch | 29.02.1948 Reinhard Naudorf |
| 16.02.2010 Nico Schwarz | |



HEIZUNG • SANITÄR • ELEKTRO

Große Schacht Str. 1-3 • 66115 Saarbrücken

Tel. 0681 94806-0 • Fax 0681 94806-30

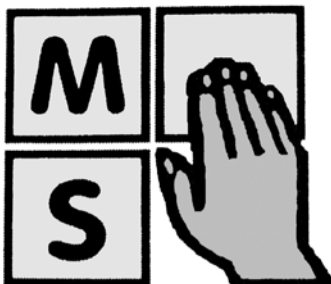
E-Mail: info@falk-sb.de

Internet: www.falk-sb.de

FLIESENMARKT SCHWENK GmbH

Rombachstraße 80 • 66539 NK-Wellesweiler

Tel.: 0 68 21/48 56 01 • Fax: 0 68 21/48 56 02



Große Ausstellung

Ständig preiswerte Sonderposten an Lager

Auf Wunsch Verlegung durch unseren Meisterbetrieb

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. 10.00 – 18.00 Uhr • Sa. 9.00 – 13.00 Uhr



Wir gratulieren herzlich allen März-Geburtstagskindern, wünschen für die Zukunft alles Gute und hoffen, dass Ihr dem SCG weiterhin verbunden bleibt!

GLÜCKWÜNSCHE Monat März

01.03.1972	Stefan Buchheit	16.03.1975	Christian Scherer
03.03.1957	Dieter Conrad	16.03.1994	Hendrik Schnur
03.03.1969	Stephan Kohr	17.03.1960	Josef Perius
03.03.1969	Dieter Herrmann	17.03.2002	Michel Hellbrück
04.03.1966	Harald Sträßer	17.03.1966	Michael Buchheit
05.03.1958	Matthias Lösch	18.03.2011	Louis Endres
05.03.2008	Conner Schmidt	21.03.1953	Peter Berwanger
06.03.1985	Christian Kartes	21.03.1959	Maria-Theresia Koch
07.03.1953	Raimund Reichert	21.03.1990	Philipp Altmeyer
08.03.1973	Holger Herrmann	22.03.1964	Bernhard Kirsch
08.03.2010	Philipp Schmidt	22.03.1992	Ruwen Jost
11.03.1960	Hans-Peter Lenhof	24.03.2008	Haris Nusinovic
11.03.2002	Elina Herrmann	25.03.1943	Reinhold Altmeyer
12.03.2010	Linus Ninnig	26.03.1962	Thomas Johann
13.03.1984	Marco Gier	27.03.1943	Reinhard Berwian
13.03.1998	Sandra Gajic	27.03.1975	Tanja Buchheit
13.03.2013	Nicolas Endres	28.03.2009	Christian Schmidt
14.03.2010	Ole Herrmann	31.03.1995	Amon Gadell

BÄCKEREI
Steiniger

Filialen: Lebacher Straße 2
66822 Gresaubach
Tel.: 06887/900 49 89

Hoher Staden
66839 Schmelz
Tel.: 06887/900 50 08



KOHR
CNC-TECHNIK

KOHR bewegt



Aerospace
Prototypen

Automotive
Kleinserien

PET-Werkzeuge
Serienfertigung

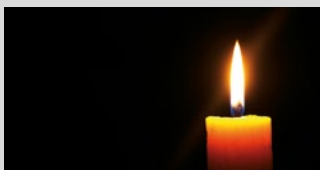
Sensorik



KOHR GmbH
Am Erzweg 23
D-66839 Schmelz-Saar

Tel +49 (0) 6887 3002-0
Fax +49 (0) 6887 3002-11

E-Mail info@kohr.de
Web www.kohr.de



NACHRUF

Der Sportclub 1930 Gresaubach e.V. trauert um sein Ehrenmitglied

Norbert Naudorf

der am 10.02.2021 im Alter von 82 Jahren nach längerer Krankheit verstorben ist.

Norbert („Nox“) war seit 64 Jahren Mitglied im Verein und in den 60er- und 70er-Jahren in beiden aktiven Mannschaften sowie der AH am Ball.

Wir verlieren mit ihm ein langjähriges Mitglied und bedanken uns für seine Unterstützung sowie Vereinstreue und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt seiner ganzen Familie.

Gresaubach, im Februar 2021

Der Vorstand

**Feinste Fleisch-und
Wurstwaren aus
eigener Schlachtung**



**Römerstr. 5
66822 Gresaubach
☎ 06887/4141**

Lesch

Heizöl

www.lesch24.de

06825 - 2372



Raimund Lesch KG - Ottweilerstraße 50-52 - 66557 Illingen/Uchtelfangen



HEIZUNG & SANITÄR

Lukas Schumacher

Römerstraße 1

66822 Lebach

Tel.: 06887 912 9002

Fax: 06887 912 9003

Mobil: 0151 62605089

info@ls-heizung.de

www.ls-heizung.de



Herausgeber: SC 1930 Gresaubach e.V.

Redaktion: Markus Biesel, Yannick Baltes, Holger Herrmann, Dieter Herrmann, Peter Herrmann, Sascha Henning, Marco Jäckel, Steven Meigel, Maxi Rödel, Sebastian Risch, Robert Symala, Klaus Schedler, Johannes Scherer. **Bilder und Gestaltung:** Monika und Peter Woll.

Verantwortlich für den Inhalt: Der Vorstand. Das SCHOTTEN-ECHO erscheint im laufenden Kalenderjahr in mehreren Doppelausgaben zu einem jeweiligen Heimspiel und ist für die Mitglieder, Freunde und Gönner bestimmt. Die Verteilung ist kostenlos.



Mehr Infos unter:
www.scgresaubach.de



www.nikmar-sport.de



Nikmar-Sport

Sportartikel, Textilien, Streetwear & Spielwaren
BRÜCKENSTR. 3, 66636 Tholey-Hasborn

Laden Öffnungszeiten

Mittwoch: 10 bis 12 Uhr

Donnerstag: 17 bis 19 Uhr

Freitag: 10 bis 12 Uhr

Samstag: 9 bis 12 Uhr

Individuelle Terminvereinbarungen auch außerhalb der
Öffnungszeiten unter **0178 617 98 92**

Büro: **0 68 53 / 920 95 74**

info@nikmar-sport.de

www.nikmar-sport.de

www.facebook.com/nikmarsport

www.instagram.com/nikmarsport



www.nikmar-sport.de



*Natur und Umwelt lassen sich nicht kopieren!
Unsere Technik trägt zur Erhaltung bei.*



Joachim Harig

Telefon: 06887-4647

Telefax: 06887-88123

E-Mail: info@harig-rohrfrei.de

Internet: www.harig-rohrfrei.de

- Kanal- und Abflussreinigung
- TV-Rohr- und Kanaluntersuchung
- Satellitenverfilmung (von der Straße in die Hausanschlüsse)
- Kanal- und Rohrortung
- Rohr-Dichtheitsprüfung
- Grubenentleerung
- Gruben Kurzschließung



*Hier
werden Sie
von
Spezialisten
beraten.*

- ➔ **Küchen**
- ➔ **Einbaugeräte**
- ➔ *Waschmaschinen u. Trockner*
- ➔ *STIHL Akku/Elektrogeräte*

- ➔ **Kühl- und
Gefriergeräte**
- ➔ **Kamin- u. Ölöfen**
- ➔ **Fahrräder**

LIEFERUNG FREI HAUS - EIGENER KUNDENDIENST

Mo.-Fr., 8-12 Uhr u. 14-18 Uhr, Sa., 9-13 Uhr geöffnet

E-BIKES IN GROSSER AUSWAHL!

**KÜCHEN
ELEKTRO**



Telefon: 06887-4202 & 92556
info@risch-elektro.de
info@risch-kuechen.de

Kirschholzstraße 18 · 66839 Schmelz-Limbach